



Registreringsskjema for ønske om opplæring i samisk

Opplæring i samisk i Fredrikstad kommune er en rettighet for samiske barn¹ som er hjemmehørende² i Fredrikstad kommune. Opplæringen gis som fjernopplæring.

Retten innebærer at:

- elevene (foresatte) får velge hvilket samisk språk de skal ha opplæring i – nordsamisk, lulesamisk eller sørsamisk
- på barneskolen er det foreldre/foresatte som avgjør om barna skal lære seg samisk, mens det er ungdommen selv som bestemmer dette fra og med 8. trinn.
- undervisning i faget følger læreplanverket Kunnskapsløftet
- elevene kan velge samisk som første eller andre språk
- elevene er fritatt fra fremmedspråk/språklig fordypning, men har rett til å velge en slik fordypning dersom de ønsker det (på ungdomstrinnet).

Informasjon fra søkeren:

Barnets navn:	
Barnets fødselsdato:	
Barnets skole:	
Hvilken kommune eller område ønskes fortrinnsvis fjernopplæringen fra?	

Kryss av for ønsket språk:

- ☐ nordsamisk
☐ lulesamisk
☐ sørsamisk

Kryss av for om man ønsker samisk som andrespråk eller førstespråk (se beskrivelse på neste side):

- ☐ samisk som andrespråk (og norsk som førstespråk)
☐ samisk som førstespråk (og norsk som andrespråk)
☐ samisk og norsk som førstespråk

Signaturer:

Sted og dato:	
Foreldrenes signatur:	
Elevens signatur (fra og med 8. trinn):	

Skjemaet levers elevens skole.

¹ samiske barn er barn av forelder/foreldre som står i eller har rett til å stå i samemanntallet

² folkeregistrert i kommunen

Om opplæringen

I Fredrikstad kommune gis opplæringen i samisk som fjernopplæring på elevens nærscole. Denne opplæringen skal være forsvarlig. Det innebærer at eleven som mottar fjernopplæring, får nødvendig læremidler, verktøy, oppfølging og tilsyn på hjemskolen til å kunne nyttiggjøre seg av fjernopplæringen.

Av hensyn til samiske dialekter og familietilknytning, forsøker vi fortrinnsvis å få samisk opplæringen via en tilbyder av fjernopplæring på et sted barnet har tilknytning til.

Om samisk som andrespråk

Elever som har samisk som andrespråk, kan ha ulike forkunnskaper når de starter med samisk språkopplæring. For noen elever er samisk et helt nytt språk, mens andre kan noe samisk når de begynner på skole. Situasjonen for elever når det gjelder muligheter til å utvikle språket ved å høre og få bruke språket daglig i sitt nærmiljø, er også ulik. Derfor er læreplanen i samisk som andrespråk, bygd opp slik at den skal passe for elever med ulike forkunnskaper, for elever som har behov for å bruke noe lengre tid på innlæring av språket og for elever som starter med samisk på ulike årstrinn.

Om samisk som førstespråk

Dette alternativet er for elever som kan samisk og har dette som hjemmespråk. Det er å anbefale at elever starter opplæringen fra 1. trinn. Elever som har samisk som førstespråk, får den første lese- og skriveopplæringen på samisk. I norskfaget får de opplæring etter læreplan i norsk for elever med samisk som førstespråk.

Førstespråket har flere undervisningstimer og læreplanen har større krav enn andrespråks læreplanen. Opplæring i samisk som førstespråk vil kunne innebære flere timer med undervisning enn andre elever.

Om samisk og norsk som førstespråk

Dette alternativet er for elever som kan samisk og har dette som sitt hjemmespråk/morsmål. Det er å anbefale at elever starter opplæringen fra 1. trinn. Elevene skal følge både læreplan i samisk og læreplanen i norsk.

Opplæring i både norsk og samisk som førstespråk vil innebære at eleven har flere timer med undervisning enn andre elever.

Om refusjon av utgifter knyttet til hospitering/språkreise

Det er skoleeier som bestemmer organiseringen av opplæringen i samisk, men ulike løsninger skal drøftes med eleven og foreldrene. Hospitering er ikke lovbestemt, men omtalt i rammeverket som et supplement for å oppnå kompetansemålene i samiskfaget. Hospitering vurderes som verdifullt for å snakke språket i en naturlig sammenheng når elevene ikke har språkstøtte i nærmiljøet.

Skoleeier i hjemkommunen skal dekke reiseutgifter etter rimeligste reisemåte for elev og eventuelt foresatte hvis kontrakten har hospitering med som opplæringsform.

I Fredrikstad Kommune organiseres opplæringen i samisk via fjernundervisning. Det er etablert praksis på at foresatte kan søke reisetilskudd **inntil 2 ganger i skoleåret**.